

INFORME 2021 SOBRE LAS PEQUEÑAS EMPRESAS DEL OESTE DE DENVER

RESUMEN EJECUTIVO | *West Denver Small Business Coalition (WDSBC)*

ACERCA DE WDSBC

La Coalición de Pequeñas Empresas del Oeste de Denver (WDSBC, por sus siglas en inglés) se formó en junio de 2020 y representa el primer esfuerzo coordinado de líderes locales para defender y apoyar a las pequeñas empresas del oeste de Denver, muchas de las cuales son propiedad de inmigrantes y comprenden algunos de los corredores culturales más singulares de Denver. Entre los socios del WDSBC se encuentran West Denver Renaissance Collaborative, BuCu West, Denver Streets Partnership, West Colfax BID, Sun Valley Kitchen, Mi Casa Resource Center, DEDO, NEST, OEDIT y la Oficina del Consejo del Distrito 3.

A finales de 2020, la WDSBC consiguió una subvención de Mile High Connects para lanzar un proyecto centrado en el oeste de Denver con el objetivo de identificar y comprender mejor las necesidades y prioridades de las pequeñas empresas de la zona. **Mediante el sondeo, los socios de la coalición identificaron más de 1,000 empresas, se conectaron con más de 600 y recibieron encuestas de 217 empresas.**

PRINCIPALES CONCLUSIONES

Los propietarios de pequeñas empresas del oeste de Denver compartieron historias de resiliencia e ingenio frente a inmensos desafíos. Algunos propietarios de negocios tomaron un segundo empleo para ayudar a cubrir los gastos o consiguieron el apoyo de sus amigos y familiares para ayudar a dotar de personal a su negocio o proporcionar préstamos. Las principales conclusiones de las conversaciones con los empresarios y de las encuestas son las siguientes:

- Muchas pequeñas empresas del oeste de Denver giraron con éxito su modelo de negocio para adaptarse a la pandemia**, adoptando plataformas en línea, a menudo por primera vez, y ofreciendo servicios virtuales. Otros lanzaron nuevos negocios a pesar de los retos de la pandemia; más de una cuarta parte de los negocios encuestados tenían menos de dos años de antigüedad.
- Muchos negocios en el oeste de Denver no están recibiendo recursos porque no están registrados formalmente o no forman parte de un distrito que rastrea o se asocia para brindar apoyo.** Muchos propietarios de negocios informaron que no conocían los recursos que estaban disponibles para apoyarlos durante la pandemia.

TIPOS DE NEGOCIOS EN EL OESTE DE DENVER

(DEL # DE NEGOCIOS QUE COMPLETARON LA ENCUESTA)

23% SON EMPRESAS FAMILIARES
MULTIGENERACIONALES

93% SON **MICRONEGOCIOS**
(1-9 EMPLEADOS)

57% HABLAN **ESPAÑOL** COMO
SU IDIOMA PREFERIDO

¿EL/LA PROPIETARIO/A DE LA EMPRESA SE IDENTIFICA DE ALGUNA DE LAS SIGUIENTES FORMAS?

77% LATINO/A

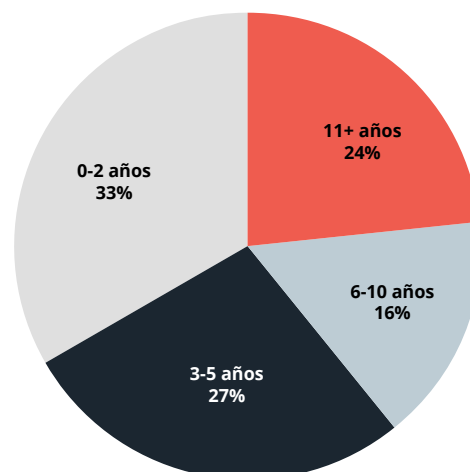
45% INMIGRANTE O REFUGIADO/A

33% MUJER

18% BLANCO/A

7% ASIÁTICO AMERICANO/A O
ISLEÑO/A DEL PACÍFICO

¿CUÁNTO TIEMPO HA ESTADO EN EL NEGOCIO?



3. Muchos empresarios tuvieron dificultades para solicitar subvenciones o préstamos por su cuenta, a menudo porque no tenían los documentos financieros necesarios. Algunos no cumplían los requisitos para recibir subvenciones o tenían miedo de solicitarlas porque no tenían un número del Seguro Social; otros compartieron que rellenaron solicitudes de financiación de ayuda, pero nunca recibieron respuesta. Muchos propietarios expresaron sentirse desmoralizados por el reto de mantener su negocio abierto y como si no hubiera ayuda disponible para ellos. Algunos comentaron que la reunión con un socio de prospección era la primera vez que alguien se acercaba a su negocio con recursos.

4. La seguridad y la protección fueron las principales preocupaciones de los propietarios de negocios. Varios compartieron historias de ataques y robos, y muchos expresaron su deseo de una mayor presencia policial en la zona. La falta de vivienda y los grafitis fueron otros motivos de preocupación.

5. Los propietarios de pequeñas empresas siguen interesados en cómo aumentar sus conocimientos y experiencia, aunque muchos expresaron su capacidad limitada para asistir a formaciones y clases debido a los horarios de trabajo, la reducción de personal y las exigencias de la gestión de su negocio.

6. El aburguesamiento y el aumento de los costes están contribuyendo al cierre de negocios en el oeste de Denver. El WDSBC identificó al menos 126 negocios que habían cerrado o probablemente cerrado desde 2019, aproximadamente el 10% de todos los negocios de la zona. El WDSBC no pudo verificar qué causó el cierre de cada negocio, pero los informes anecdóticos sugieren que las condiciones cambiantes del vecindario fueron un factor en al menos algunos cierres y son preocupaciones serias para muchas de las pequeñas empresas que aún operan en el oeste de Denver.

PRÓXIMOS PASOS

A partir de las principales prioridades citadas por los empresarios, la WDSBC está planificando o trabajando conjuntamente para satisfacer las siguientes necesidades de las pequeñas empresas, aprovechando la experiencia combinada y las contribuciones únicas de todos los socios de la coalición:

1. Dirigir la iniciativa West Denver Rising para reunir a las

¿COVID-19 HA IMPACTADO SU NEGOCIO?



comunidades de Sun Valley, Little Saigon y Morrison Road con el fin de acoger una serie de mercados internacionales en los que participen empresarios y negocios locales que pongan de relieve la diversidad cultural del oeste de Denver, con el objetivo de desarrollar un modelo de negocio sostenible y a largo plazo para los mercados

- Mantener un listserv de pequeñas empresas del oeste de Denver para compartir información sobre recursos y actualizaciones con los propietarios de pequeñas empresas
- Conectar a los empresarios que lo necesiten con los recursos de su vecindario y con los proveedores de asistencia técnica, como el Centro de Recursos Mi Casa
- Publicación de una guía de negocios del oeste de Denver para promover las empresas de la región
- Desarrollar talleres de preparación para la concesión de subvenciones para ayudar a las empresas a reunir los documentos necesarios, registrarse en la Secretaría de Estado y proporcionar asistencia fiscal y contable
- Desarrollar un sitio web dedicado a los negocios del oeste de Denver
- Buscar otras oportunidades de mercadeo y promoción



PRINCIPALES RECOMENDACIONES

Con el 83% del oeste de Denver en riesgo de aburguesamiento, la preservación de los negocios culturales es fundamental para mantener el sentido de lugar del oeste de Denver, preservar los recursos de la comunidad y prevenir el desplazamiento involuntario. La desinversión histórica y las políticas discriminatorias han limitado el acceso de los residentes del oeste de Denver a los recursos y al capital, lo que ha provocado la reducción de los sistemas de apoyo, la inestabilidad financiera y el bajo crecimiento económico y laboral. Millones de dólares en nuevas inversiones inmobiliarias públicas y privadas están aumentando los costos y creando cambios en el oeste de Denver, donde miles de residentes ya han sido desplazados. Para garantizar que el desarrollo económico y el mejoramiento público beneficien a la población de bajos ingresos del oeste de Denver, estas empresas y sus empleados necesitan una amplia gama de apoyos para permanecer en el lugar. Tres recomendaciones de apoyo son:

- 1. El oeste de Denver necesita una financiación dedicada y sostenible para garantizar que las pequeñas empresas sobrevivan a los continuos cambios del vecindario.** Un centro empresarial permanente en el oeste de Denver, atento a todas las pequeñas empresas del oeste de Denver y coordinado entre los proveedores de servicios, sería esencial para proporcionar el apoyo continuo que las pequeñas empresas necesitan para prosperar.
- 2. La financiación dedicada a los Conectores Comunitarios experimentados garantizará que los recursos, la programación y los servicios de apoyo lleguen a los empresarios y sean accesibles y respondan a sus necesidades.** Los Conectores Comunitarios locales fueron esenciales para este esfuerzo de divulgación; sus habilidades lingüísticas y su familiaridad con las empresas locales ayudaron a reforzar el número de propietarios y empleados de empresas que se sintieron cómodos compartiendo sus historias y respondiendo a la encuesta.
- 3. Se necesitan nuevas políticas y programas para supervisar, ayudar a los negocios y prevenir el desplazamiento involuntario que sigue a la inversión pública.** Los informes anecdóticos de los propietarios de negocios y del personal sugieren que el aumento de los costos y el cambio de la demografía del vecindario están afectando a su capacidad de permanecer en el lugar, incluso antes de la pandemia. Las empresas necesitan asistencia técnica y flexibilidad con las políticas de la ciudad para poder invertir en sus propias propiedades. Se necesita más trabajo para entender cómo los negocios están siendo impactados por el aburguesamiento y para desarrollar políticas, herramientas y programas que preserven los pequeños negocios culturales del oeste de Denver.

VISITE:

www.LittleSaigonDenver.com | guía de restaurantes para el distrito de Little Saigon (South Federal)

www.WestwoodFood.com | guía de restaurantes para Morrison Road (Westwood)

www.MyWDR.org/small-business | recursos para pequeñas empresas y directorio de empresas descargable

www.ShopWestDenver.com | guía de negocios del oeste de Denver (¡próximamente!)

El informe completo sobre las Empresas del Oeste de Denver destaca los resultados de los diferentes corredores comerciales del oeste de Denver y presenta las historias de algunas empresas del oeste de Denver. Estas historias son representativas de las experiencias de muchas pequeñas empresas y proporcionan una visión de los retos a los que se enfrenta la comunidad empresarial del oeste de Denver, así como su capacidad de adaptación y supervivencia.

Para leer más historias y ver el informe completo, visite www.MyWDRC.org/small-business

Gracias a todos los miembros de la coalición WDSBC que hicieron posible este trabajo y a nuestros financiadores, SPARCC y Mile High Connects.

MARIBEL HERNANDEZ DE TREVIZO, TORTILLERIA COLORADO

2050 W MISSISSIPPI AVE, ATHMAR PARK

Maribel y su marido David abrieron su fábrica de tortillas en 2003. David siempre había soñado con abrir su propio negocio y se inspiró en su madre, que solía vender tortillas en su casa de México. Al principio les costó establecerse, pero Maribel convenció a los clientes para que probaran sus tortillas, basadas en la receta de su madre, dándoles muestras para que se las llevaran a casa. La estrategia fue un éxito, y pudieron hacer crecer su negocio a través de la promoción de persona a persona y, finalmente, expandirse a pequeñas tiendas de comestibles y carnicerías.

Maribel y David pudieron comprar su tienda con los ingresos que obtuvieron. Sin embargo, en 2014 a David le diagnosticaron un cáncer y tuvieron que frenar la

producción en la fábrica. David falleció en 2018.

Maribel ha trabajado duro para mantener la tienda, pero ha luchado para hacerlo sola mientras cuidaba de sus hijos. El sueño de David era que su tienda pudiera ser un negocio generacional que pudiera dejarse a sus hijos, pero Maribel estaba a punto de cerrar cuando se puso en contacto con el Centro de Recursos Mi Casa a través de los esfuerzos de divulgación del WDSBC. Mi Casa la ayudó a solicitar una subvención de \$10,000 para apoyar su negocio, que le fue concedida. Planea utilizar el dinero para comprar una nueva máquina para poder aumentar la producción, distribuir a más tiendas y publicitar su negocio.

“

Mi negocio es muy conocido, pero me cuesta mantenerlo sola con mis hijos. Mi esposo siempre decía que este negocio podría ser para nuestra familia y las nuevas generaciones.

- Maribel Hernandez de Trevizo

